

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)**

Институт биологии и экологии

(Наименование института)



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**(НЕМЕЦКИЙ)**

(наименование дисциплины)

**направление подготовки / специальность**

06.03.01 «Биология»

(код и наименование направления подготовки (специальности))

**направленность (профиль) подготовки**

«Общая биология»

(направленность (профиль) подготовки))

г. Владимир

Год 2022

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на немецком языке в рамках профессионально-деловой сферы будущей профессии;
- Формирование компетенций, необходимых для использования немецкого языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области;
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

### Задачи:

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации;
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном	<b>УК-4.1</b> <b>Знать</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили	<b>Знает</b> - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и	Тестовые вопросы Ситуационные задачи Практико-ориентированное задание Эссе Групповая дискуссия Ролевые игры

языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	родного языка, требования к деловой коммуникации	языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; -основные способы работы над языковым и речевым материалом	Защита презентаций Контрольные работы
	<b>УК-4.2</b> <b>Уметь</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации	<b>Умеет</b> - устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; - посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); - осуществлять рефлекссию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; -оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо,	

		необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания	
	<b>УК-4.3</b> Владеть навыками составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода, опытом общения на государственном и иностранном языках	<b>Владеет</b> - навыками составления текстов на государственном и родном языках; - приемами и стратегиями перевода; - опытом общения на государственном и иностранном языках	

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоёмкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц, 360 часов.

##### Тематический план

форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	<b>Тема 1.</b> Моя биография.	1	1-3		6			9	рейтинг-контроль №1
2	<b>Тема 2.</b> Язык как средство межкультурного общения.	1	4-6		6			9	
3	<b>Тема 3.</b> Университет и студенческая жизнь.	1	7-12		12			9	рейтинг-контроль №2
4	<b>Тема 4.</b> Город, в котором я учусь.	1	13-18		12			9	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 1 семестр:</b>					<b>36</b>			<b>36</b>	<b>зачёт</b>
5	<b>Тема 5.</b> Россия.	2	1-6		12			12	рейтинг-контроль №1
6	<b>Тема 6.</b> Немецкоязычные страны (Германия, Австрия, Швейцария...).	2	7-12		12			12	рейтинг-контроль №2

7	<b>Тема 7.</b> История и культура стран изучаемого языка.	2	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
8	<b>Тема 8.</b> Umweltschutz	4	1-6		12		12	рейтинг-контроль №1
9	<b>Тема 9.</b> Gesundheit/ Gesund essen/ Gesund leben.	4	7-12		12		12	рейтинг-контроль №2
10	<b>Тема 10.</b> Forschungsfelder/ Biologie als Wissenschaft und Studienfach/ Konferenz.	4	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
11	<b>Тема 11.</b> Hervorragende Wissenschaftler und Nobelpreisträger auf diesem Gebiet.	3	7-12		12		12	рейтинг-контроль №1
12	<b>Тема 12.</b> Mein Praktikum.	3	13-18		12		12	рейтинг-контроль №2
13	<b>Тема 13.</b> Mein künftiger Beruf.				12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>					-			
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>144</b>		<b>144</b>	<b>зачёт, зачёт, зачёт, зачёт</b>

## Содержание практических занятий по дисциплине

### 1 семестр

#### Тема 1. Моя биография

1.1 Первое знакомство; Анкетные данные.

1.2 Семья; Друзья.

1.3 Хобби; интересы, увлечения.

Грамматика: существительное, личные местоимения, артикль, Präsens, Wortfolge.

Речевой этикет: формулы приветствия, прощания, благодарности, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

#### Тема 2. Язык как средство межкультурного общения

2.1 Немецкий язык; Где говорят по-немецки;

2.2 10 причин учить немецкий язык.

2.3 Возникновение языка, взаимодействие и взаимопроникновение языков.

Грамматика: числительное/ даты. Неопределенно-личное местоимение man.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления; разговор по телефону.

### **Тема 3. Университет и студенческая жизнь**

3.1 Высшее образование в России. Первый университет.

3.2 ВлГУ. Студенческая жизнь: будни и праздники.

3.3 Первые университеты в Западной Европе/Германии.

3.4 Учёба в немецком вузе по профилю.

Грамматика: Глагольные времена активного залога. Imperativ. Modalverben.

Практические умения: Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами/ преподавателями за рубежом при помощи электронной почты. Виды переписки (письма личного характера, деловые письма, e-письма). Структура делового письма. Лексика делового письма.

### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

4.1. История Владимира и региона.

4.2. Наследие ЮНЕСКО; Достопримечательности.

4.3. Знаменитые и известные люди региона.

4.4. Моя малая Родина.

Грамматика: Глагольные времена пассивного залога.

Практические умения: Монологическое высказывание. Вопрос/ ответ. Поиск запрашиваемой информации.

## **2 семестр**

### **Тема 5. Россия**

5.1. Россия (географическое положение, климат, полезные ископаемые).

5.2. Мегалополисы/ столица.

5.3 Политическое устройство.

5.4. Традиции и обычаи.

Грамматика: Прилагательные (относительные, качественные). Наречия. Степени сравнения.

Практические умения: Дискуссия, обсуждение. Доклад. Техника написания докладов; составление тезисов.

### **Тема 6. Немецкоязычные страны (Германия, Австрия, Швейцария...)**

6.1. Германия.

6.2. Австрия.

6.3 Швейцария.

6.4 Люксембург, Лихтенштейн.

Грамматика: сложные предложения.

Практические умения: Реферированию, аннотирование текстов, статей текстов общей тематики.

### **Тема 7. История и культура стран изучаемого языка**

7.1 Основные факты из истории Германии. Политическое устройство.

7.2. Страна и люди.

7.3. Сорбы.

7.4 Традиции и обычаи Германии.

Грамматика: Сложноподчинённое предложение. Согласование времен.

Практические умения: Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.). Перевод аутентичных текстов.

### **3 семестр**

#### **Тема 8. Umweltschutz**

8.1. Was ist Umwelt?

8.2. Umweltschutz in Russland und in Deutschland.

8.3. Energiewende.

8.4. Fridays for future; andere Institutionen und Verbände.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности «Научно-исследовательская работа»

Практические умения: Техника ведения переговоров, телефонные переговоры

#### **Тема 9. Gesund leben**

9.1. Mensch.

9.2. Gesund essen.

9.3. Naturschutzgebiete in Russland und Deutschland.

9.4 Der grüne Fußabdruck.

#### **Тема 10. Forschungsfelder/Biologie als Wissenschaft und Studienfach/ Konferenz.**

10.1. История развития науки.

10.2. Перспективы развития науки.

10.3. Sondermüll.

10.4. Fachzeitschriften.

Грамматика: Partizipien. Fachzeitschriften lesen und Abstracts publizieren.

Im Internet und Wörterbüchern recherchieren.

### **4 семестр**

#### **Тема 11. Hervorragende Wissenschaftler und Nobelpreisträger auf diesem Gebiet.**

11.1. Naturforscher für Wissenschaft.

11.2. М. И. Ломоносов.

11.3 Д.И. Менделеев

11.4 Альфред Нобель.

Грамматика: Directe und indirecte Rede.

Практические умения: Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

### **Тема 12. Mein Praktikum**

12.1. Russland/Wladimir/ Deutschland.

12.2. Praktikum (Institutionen und Verbände).

12.3. Im Labor. Zellen.

12.4. Künstliche Stoffe/ Fleisch/ Bio.

### **Тема 13. Mein künftiger Beruf**

13.1. Jointventures.

13.2. Struktur.

13.3. Meine Rechte und Pflichten.

13.4 Karriere machen.

Написание письма соискателя; Написание резюме, автобиографии; Подача заявки на стипендию, грант, участие в проекте; Выступление – моя визитная карточка, научный аспект. Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**5.1. Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).**

### **1 СЕМЕСТР**

#### **Рейтинг-контроль № 1**

Обсуждение темы «Meine Visitenkarte. Ich lerne Deutsch». Порядок слов в простом немецком предложении; Вопросительные слова; количественные числительные/ даты; артикли.

#### **Рейтинг-контроль № 2**

**Role-play.** Wir haben Besuch/ Studenten aus Deutschland. Meinungs austausch. Склонение существительных. Предлоги места.



### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентации по одной из тем: «Знаменитые люди земли Владимирской», «Достопримечательности Владимира», «Моя малая Родина». Модальные глаголы. Придаточное дополнительное.

## **2 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Защита презентаций на тему «Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности». Пассивный залог.

### **Рейтинг-контроль № 2**

Лексико-грамматический тест по теме. Неличные формы глагола (инфинитив и инфинитивные обороты).

### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентаций по одной из тем: 1) Знаменитые личности немецкоязычных стран; 2) Символы Германии; 3) Традиции и обычаи в странах изучаемого языка; 6) Культура стран изучаемого языка. Сложноподчинённое / сложносочинённое предложения.

## **3 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский.

### **Рейтинг-контроль № 2**

Монологическое высказывание по теме «Gesund leben.».

### **Рейтинг-контроль № 3**

Написание тезисов доклада и выступление с докладом на импровизированной/ реальной конференции.

## **4 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский.

### **Рейтинг-контроль №2**

Защита проекта по теме «Mein Praktikum».

### **Рейтинг-контроль №3**

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу. Монологическое высказывание по теме «Я буду работать в естественнонаучной отрасли».

## 5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен).

### 1 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. **Задание письменной части включает:** лексико-грамматический тест по изученному материалу.

2. **Задание устной части включает:**

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерные ситуации для составления диалога.**

1. Darf ich mich vorstellen/ Darf ich vorstellen?
2. Ich studiere an der Staatlichen Universität Wladimir.
3. Mein Weg nach Deutschland/ in Deutschland studieren/ Die ältesten Universitäten.
4. Lernen und studieren.
5. Studentenleben/ Haben die Studenten frei?

### 2 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. **Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с немецкого языка на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. **Задание устной части включает:**

- Чтение текста с извлечением заданной информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

**Примерные вопросы к зачёту:**

1. Russland.
2. Deutschland.
3. Politische Ordnung.
4. Land und Leute.
5. Kultur erleben.
6. Musik/ Museen/ Gemäldegalerien.

### 3 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с немецкого языка на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

**2. Задание устной части включает:**

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

**Примерные вопросы к зачёту:**

1. Umweltschutz in Russland und in Deutschland.
2. Gesund essen/ Bio/ Chemische Zutaten.
3. Forschungsfelder/ Chemie als Wissenschaft und Studienfach/ Konferenz.

**4 СЕМЕСТР**

**СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА**

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с немецкого языка на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

**2. Задание устной части включает:**

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

**Примерные вопросы к зачёту:**

- Naturforscher für Wissenschaft.
- Im Labor.
- Künstliche Stoffe/ Fleisch/ Bio.
- Karriere machen.

**5.3. Самостоятельная работа обучающегося.**

**1 СЕМЕСТР**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом»*), *«Россия, город, в котором я учусь»* (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;

- Лексико-грамматические упражнения (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы sein, haben; Indikativ Aktiv);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объём высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по изученным темам;
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Игнатова Е.М., Крашенинников А.Ю., Шевякова К.В. Немецкий язык. Деловая переписка. – М., Живой язык, 2010.; Сущинский И.И. Деловая корреспонденция на немецком языке: учебное пособие.– М.: Эксмо, 2007.

## 2 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка»* (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);
- Подготовка к ролевой игре «Meine Traumreise nach Deutschland»;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passiv; Modalverben; Согласование времён.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по темам: Sitten und Bräuche im Ländervergleich; Musik; Bildende Kunst;
- Письменный перевод текстов небольшого объёма (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объёма на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «Мегаполисы России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».
- Подготовка докладов на тему 1) Знаменитые личности стран изучаемого языка; 2) Государственные символы Германии; 3) Традиции и обычаи в странах изучаемого языка; 4) Всемирное наследие.

- Изучение техники написания докладов, публичных выступлений.

### **3 СЕМЕСТР**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Satzgefüge», «Satzreihe», «Infinitiv»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по темам «Was kann ich für Umwelt tun», «Müll vermeiden».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре;
- Виды перевода (см.: «Бретшнайдер Д. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации: учебник для изучающих немецкий язык. – М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2008.

### **4 СЕМЕСТР**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2016. — 384 с. — 978-5-9925-0754-6.);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Infinitiv», «Partizipien».
- Составление тематического глоссария по учебным и индивидуальным текстам;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по изученным темам.
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка проекта «Практика студента-химика»;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по изученным темам (см.: Учебник немецкого языка : учебник для химических факультетов вузов / В. Ф. Кулыгина,

Л. В. Малышева .— Изд. 2-е, испр. и доп. — Москва : Московский университет (МГУ), 1980 .— 414 с.

*Контроль за выполнением самостоятельной работы студентов осуществляется на практических занятиях.*

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
<b>Основная литература</b>		
<b>Акимова Н.Н.</b> Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров первого года обучения неязыковых факультетов: учебное электронное издание ВлГУ, 2015	2015	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3909">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3909</a>
<b>Арсеньева Е. А., Марычева Е. П.</b> Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ	2019	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625</a>
<b>Ачкасова Н.Г.</b> Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г. – Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014	2014	<a href="http://www.iprbookshop.ru/20980">http://www.iprbookshop.ru/20980</a>
<b>Нарустранг Е.В.</b> Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс]: учебник/ Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Антология, 2013. – 304 с.	2013	<a href="http://www.iprbookshop.ru/42466">http://www.iprbookshop.ru/42466</a> .
<b>Марычева Е. П.</b> и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения, ВлГУ	2017	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049</a>
<b>Дополнительная литература</b>		
<b>Аверина А.В., Шипова И.А.</b> Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс] / Аверина А.В., Шипова И.А. – М.: Прометей, 2011.		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html</a>
<b>Архипов, Герман Борисович.</b> Пособие по немецкому языку для химических специальностей : учебное пособие для средних специальных учебных заведений / Г. Б. Архипов,		

Т. И. Кузнецова .— Изд. 2-е, испр. — Москва : Высшая школа, 2001 .— 80 с. — ISBN 5-06-003820-3.		
<b>Архипов, Герман Борисович.</b> Учебник немецкого языка для технических вузов (химико-технологического профиля) : учебник / Г. Б. Архипов, Л. В. Егорева .— Москва : Высшая школа, 1975 .— 284 с.		
<b>Ачкасова Н.Г.</b> Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА.	2014	<a href="http://www.iprbookshop.ru/20980">http://www.iprbookshop.ru/20980</a>
<b>Бархатова Т.И.</b> Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: - М.: МГИМО, 2011.	2011	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html</a>
<b>Варченко Т.Г., Рачковская Л.А.</b> Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch für Geografen, Ökologen und Regionalforscher. Варченко Т.Г., Рачковская Л.А. : Юрайт, 2016. 333 с. ISBN: 978-5-9916-5891-1.	2016	<a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>
<b>Гильченко Н.Л.</b> Практикум по переводу с немецкого языка на русский. [Электронный ресурс]: СПб.: КАРО, 2009. – 368 с.	2009	<a href="http://www.iprbookshop.ru/26773">http://www.iprbookshop.ru/26773</a>
<b>Зимакова Е. С., Плешивцева Р. Н.</b> Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005. – 128 с.	2005	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377</a>
<b>Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова</b> Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие / Е.С.. - М.: Форум: НИЦИНФРА-М, 2013	2013	<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=397793">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=397793</a>
<b>Кулыгина, Вероника Федоровна.</b> Учебник немецкого языка : учебник для химических факультетов вузов / В. Ф. Кулыгина, Л. В. Малышева .— Изд. 2-е, испр. и доп. — Москва : Московский университет (МГУ), 1980.— 414 с.	1980	
<b>Ломакина Н.Н.</b> Немецкий язык для будущих инженеров: учебное пособие. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2010.— 133 с.	2010	<a href="http://www.iprbookshop.ru/30064">http://www.iprbookshop.ru/30064</a> .
<b>Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н.</b> Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим. гос.ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008	2008	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265</a>
<b>Тагиль И.П.</b> Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2016. — 480 с. — 978-5-9925-0748-5	2016	<a href="http://www.iprbookshop.ru/68598.html">http://www.iprbookshop.ru/68598.html</a>
<b>Тагиль И.П.</b> Грамматика немецкого языка в	2016	<a href="http://www.iprbookshop.ru/68597.html">http://www.iprbookshop.ru/68597.html</a>

упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2016. — 384 с. — 978-5-9925-0754-6.		<u>ml</u>
<b>Немецко-русский химический словарь</b> = Deutsch-Russisches Chemisches Wörterbuch : около 45 000 терминов / под ред. В. В. Михайлова, Н. Е. Подклетнова .— Москва : Советская энциклопедия, 1966 .— 792 с.	1966	
<b>Немецко-русский словарь по химии и технологии силикатов</b> = Deutsch-Russisches Wörterbuch der Chemie und Technologie der Silikate : около 27 000 терминов / сост. Ю. Е. Пивинский ; под ред. П. П. Будникова, Л. Г. Байбурта, И. Я. Гузмана .— Москва : Советская энциклопедия, 1969 .— 493 с.	1969	
<b>Немецко-русский химический словарь</b> = Deutsch-Russisches Chemisches Wörterbuch : около 45000 терминов / под ред. В. В. Михайлова, Н. Е. Подклетнова .— Изд. 2-е, стер. — Москва : Советская энциклопедия, 1969 .— 792 с.	1969	
<b>Немецко-русский словарь по пластмассам, каучуку и резине, химическим волокнам, лакам и краскам</b> = Deutsch-Russisches Wörterbuch für Plaste. Kautschuk und Gummi. Chemische Fasern. Lacke und Farben : около 20 000 терминов / сост. К. Н. Масленников, А. И. Семенов, А. Е. Шапиро, Ф. И. Яшунская ; под ред. Е. Б. Тростянской, В. М. Виноградова .— Москва : Советская энциклопедия, 1968 .— 528 с.	1968	

### 6.2. Периодические издания

vitamin de – ein Journal für junge Deutschlerner, Sprachlehrer. <https://www.vitaminde.de/>

Московская Немецкая Газета - <https://mdz-moskau.eu/>

Журнал "Германия" [www.deutschland-zeitschrift.de](http://www.deutschland-zeitschrift.de)

Журнал "Шпигель" [www.derspiegel.de](http://www.derspiegel.de)

Журнал "Штерн" [www.stern.de](http://www.stern.de)

Газета "Ди Цайт" [www.diezeit.de](http://www.diezeit.de)

Газета "Ди Вельт" [www.diewelt.de](http://www.diewelt.de)

Газета "Зюддойче Цайтунг" [www.SZ.de](http://www.SZ.de)

### 6.3. Интернет-ресурсы.

[www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)

<http://e.lib.vlsu.ru>

<http://www.studentlibrary.ru/>

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)

[www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)

[www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)

[www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)

[www.translate.ru](http://www.translate.ru)



<http://www.goethe.de/>  
<http://www.hueber.de/>  
<http://www.rusdeutsch.eu/>  
<http://www.rusdeutsch.ru/>  
<http://www.berlin.de/>  
<http://www.studygerman.ru/online/>  
<http://www.dw-world.de/german>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYU Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил  
ст. преп. кафедры ИЯПК

 \_\_\_\_\_ Е.А. Арсеньева

Рецензент  
доцент кафедры социально-гуманитарных  
наук РАНХиГС, к.ф.н.

 \_\_\_\_\_ А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК


Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ г.

Зав. кафедрой ИЯПК  \_\_\_\_\_ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической  
комиссии направления 06.03.01 Биология

Протокол № 10 от 27.06.2022 года.

Председатель комиссии:

Зав. кафедрой БиЭ, профессор, д.б.н.  \_\_\_\_\_ Т.А. Трифонова